

instructivo
lavavajillas 16 servicios



PM02

lea este instructivo antes de instalar su lavavajillas

CDT665SSMSS

¡Felicidades !

Usted ha adquirido un producto de la mejor calidad, diseño y tecnología.

Estamos enfocados en cumplir las expectativas y necesidades de nuestros clientes, trabajamos para dar el mejor servicio, con productos que son seguros y altamente competitivos a nivel internacional.

Apreciamos su confianza y preferencia.

Indice

Instrucciones de seguridad.....	3
Instalación	6
Preparación para la instalación	6
- Requerimientos para el desagüe	8
-Prepare el cableado eléctrico	9
-Prepare la línea de agua caliente	11
Desechar su lavavajillas	26
Panel de control	28
Programación del control	29
Instrucciones de uso de la lavavajillas	32
Cuidado de su lavavajillas	41
Especificaciones técnicas.....	41
Antes de llamar a servicio	49
Garantía	51
Serviplus	52

Lea este manual

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

Encontrará muchos consejos útiles acerca de cómo usar apropiadamente y dar mantenimiento a su lavavajillas. Solamente un poco de mantenimiento preventivo de su parte podrá ahorrarle tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su lavavajillas.

Instrucciones de seguridad

Antes de empezar

Lea todas las instrucciones con cuidado.

Importante

Observe todos los códigos e instrucciones.

- Nota para el instalador
 - Asegúrese de dejar las instrucciones al consumidor y al inspector de uso.
- Nota para el consumidor
 - Conserve estas instrucciones junto con su manual de usuario para futuras consultas.

Nivel de habilidad necesario

La instalación de esta lavavajillas requiere habilidades básicas en mecánica, electricidad y plomería. **Una instalación adecuada es responsabilidad del instalador.** Las fallas en el producto debido a una instalación inadecuada no están cubiertas por la garantía.

Tiempo de instalación

1 a 3 Horas. Las instalaciones nuevas requieren más tiempo que el reemplazo de productos.

Por su propia seguridad

Lea y observe todas las precauciones y advertencias que se muestran en este instructivo. Durante las instalaciones descritas en este folleto debe utilizar guantes y gafas de seguridad.

NOTA: Esta lavavajillas debe ser instalada del soporte para permitir su reemplazo y para facilitar su servicio.

Si recibe una lavavajillas dañada, debe contactar inmediatamente al fabricante o al distribuidor.

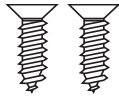
⚠ PRECAUCION:

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, fuego o lesiones a personas, el instalador debe asegurarse de que la lavavajillas está completamente cerrada durante la instalación.

- El aparato debe conectarse al suministro de agua utilizando un juego de mangueras nuevas. No deben utilizarse juegos de manguera usados.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación del funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Instalación

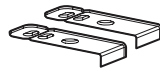
Partes suministradas



2 tornillos para madera.



2 clips laterales para montaje.



2 clips superiores para montaje.



Abrazadera de tipo tornillo.



Manguera de desague.

Material requerido para la instalación



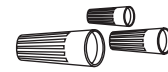
Codo de 90°.



Válvula de cierre manual.



Cinta para sellar cuerdas.



Tuercas para conectar cables (3).

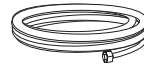
Materiales requeridos para nuevas instalaciones



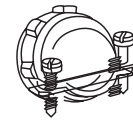
T de desagüe si se requiere.



Cable eléctrico (o cordón eléctrico, si se requiere).



Línea para agua caliente diámetro 3/8".



Alivio de tensión para conexiones eléctricas.



Entrada de aire.



Abrazaderas de tipo tornillo.



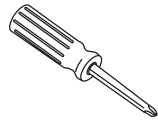
Cople, para extender la línea de drenaje, si se requiere.



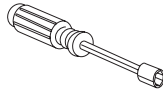
Válvula de cierre manual.

Instalación

Herramientas necesarias



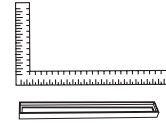
Desarmador de cabeza phillips.



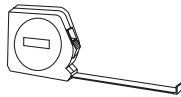
Desarmador de caja de 5/16" y 1/4".



Llave ajustable a 6".



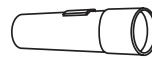
Escuadra para carpinteros y nivel.



Cinta para medir.



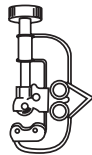
Lentes de seguridad.



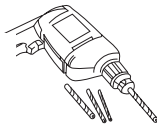
Linterna.



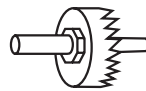
Guantes.



*Cortador para tubos.



* Taladro y brocas.



* Juego de sacabocados.

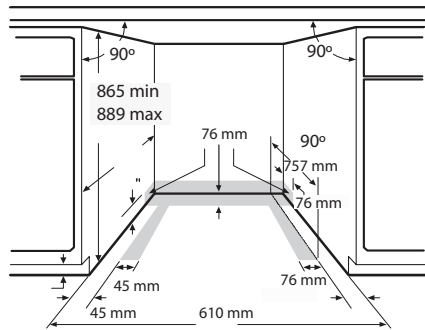


Cubeta.

** solo para nuevas instalaciones.*

Preparación para la instalación

Prepare el espacio para instalar la lavavajillas

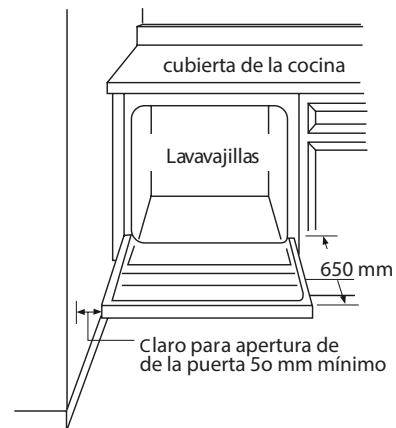


- La entrada del gabinete debe ser de a 610 mm de profundidad, y 600 mm a 610 mm de ancho. La altura debe ser de 889 mm por debajo de la cubierta.
- La lavavajillas debe instalarse de tal forma que la longitud de la manguera de drenaje no sea mayor de 3 mts para un drenaje apropiado.
- La lavavajillas debe de estar completamente cerrada de arriba.

Claros

Cuando la instale en una esquina deje 50 mm mínimo de claro entre la lavavajillas y el gabinete adyacente, pared u otros electrodomésticos.

Deje 650 mm de claro del frente de la lavavajillas a la parte superior de la puerta abierta.



Preparación para la instalación

Requerimientos para el desagüe

- Siga los códigos y reglamentos locales.
- No exceda 3 mts de distancia para drenar.
- No conecte otras salidas de desagüe de otros aparatos al tubo de desagüe de la lavavajillas.
- La lavavajillas debe estar conectada a la línea de desechos con entrada de aire (no provista) or 813 mm mínimo de largo de drenado dependiendo de los códigos locales y las especificaciones para prevenir el flujo de regreso dentro de la lavavajillas.
- La entrada de aire debe utilizarse si el depósito de basura o triturador de basura está a menos de 757mm sobre el nivel del piso para prevenir el efecto sifón.

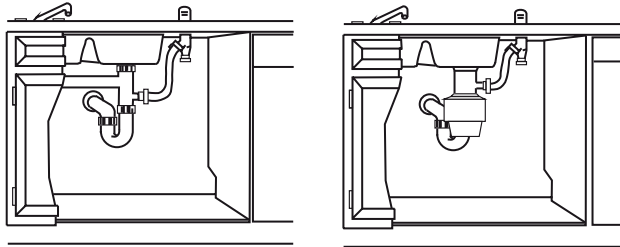
Preparación para el desagüe

El tipo de desagüe instalado depende de las respuestas a las siguientes preguntas:

- ¿Los códigos y reglamentos locales requieren entrada de aire?
- El depósito de basura o triturador de basura está a menos de 757 mm del piso?
- La instalación tiene un claro de drenaje de menos de 813 mm.

Método 1

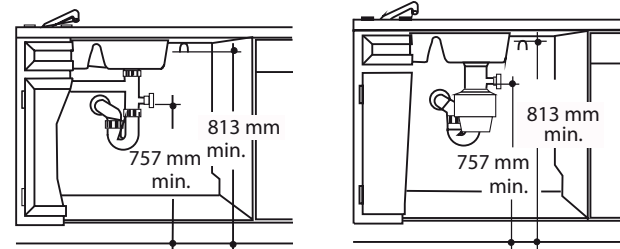
Entrada de aire con contenedor de residuos o triturador



Método 2

Drenaje alto con contenedor de residuos o triturador

Fije la manguera de drenaje a la parte baja de la cubierta.



Preparación para la instalación

Preparación para el desagüe

⚠ PRECAUCIÓN:

- Debe usarse una entrada de aire si la manguera de drenaje se encuentra conectada a una T de eliminación o desecho inferior a 757 mm sobre el piso.
- No brindar la adecuada altura de conexión drenaje con una apropiada entrada de aire o una adecuada altura del tubo de desagüe de 813 mm como mínimo, provocará un drenaje inadecuado de la lavavajillas.
- Instale el contenedor de residuos o el triturador y la entrada de aire de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

Prepare el gabinete

- Taladre un agujero de 38 mm de diámetro en la pared del gabinete dentro de las áreas sombreadas tal como se muestra en la Figura para la conexión de la manguera. El agujero no debe tener filos cortantes.

Preparación para la instalación

Prepare el cableado eléctrico

⚠ ADVERTENCIA: SEGURIDAD PERSONAL:

Quite el fusible o abra el interruptor de circuitos antes de comenzar la instalación. No utilice un cable de extensión o un enchufe adaptador con este aparato.

Requerimientos eléctricos

- Este aparato debe alimentarse con 120V, 60Hz., y conectado a una rama individual de circuito aterrizada, y protegida por un interruptor de circuitos o fusible de 10 ó 20 amperes.
- El cableado debe ser de 2 cables con conexión a tierra.
- Si el suministro de energía disponible no cumple con las especificaciones mencionadas arriba, llame a un electricista con licencia antes de proceder a instalar.

Instrucciones de puesta en tierra - Cableado directo

Esta lavavajillas debe ser conectada a tierra, a un sistema de cableado permanente, o en un equipo conductor de tierra. Conéctelo a los circuitos conductores, y al equipo de puesta en tierra o a la línea del aparato.

Instrucciones de puesta en tierra - Modelos con cordón eléctrico.

Este equipo debe ser conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proveyendo un medio de menor resistencia para la electricidad actual. La conexión debe ser en una salida adecuada que esté instalada y debidamente aterrizada de acuerdo a los códigos y reglamentaciones locales.

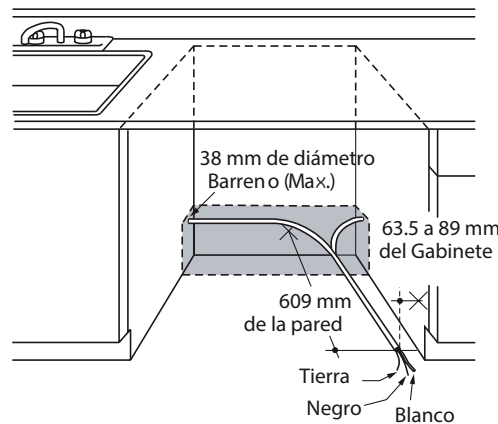
⚠ ADVERTENCIA:

La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.

Consulte a un electricista calificado o representante de servicio técnico si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del aparato.

Preparación para la instalación

Prepare el cableado eléctrico



Conexión eléctrica hacia la lavavajillas

La conexión eléctrica está en la parte frontal derecha del aparato.

A) LAVAVAJILLAS VENDIDA SIN CORDÓN ELECTRICO.

- Para una conexión directa con cables, el cable debe guiarse como se muestra en la Figura.
- El cable debe tener una extensión mínima de 609 mm de la pared trasera.

B) LAVAVAJILLAS VENDIDA CON CORDÓN ELECTRICO.

- Instale un enchufe trifásico con conexión a tierra. El contacto debe ser instalado en el gabinete o en la pared adyacente en el espacio bajo la cubierta en la que el aparato va a ser instalado.

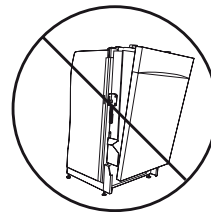
Prepare del gabinete y acomode del cableado.

- Los cables pueden entrar por cualquiera de los laterales, por atrás o desde el piso dentro del área sombreada, señalada en la Figura.
- Perfore un agujero de 38 mm de diámetro máximo para alojar el cable eléctrico. El agujero debe estar libre de bordes filosos. Si la paredes de los gabinetes son de metal, el borde del agujero debe ser cubierto con un protector de hule.
- Las conexiones del cable directo deben pasarse por el mismo agujero del tubo desagüe y la línea de agua caliente, si así conviene. Si la pared del gabinete es de metal, el borde del agujero debe ser cubierto con un protector de hule.

NOTA: El cordón eléctrico con enchufe debe pasar por otra perforación.

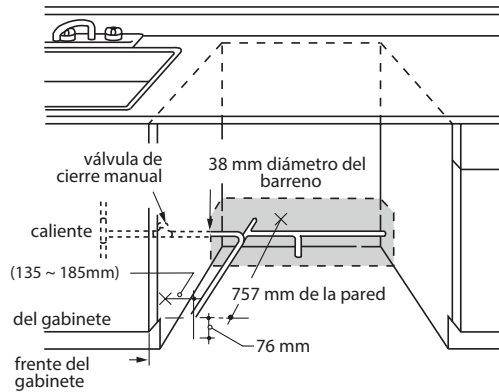
⚠ PRECAUCION:

Abrir la puerta hará que la lavavajillas se incline hacia adelante. No abra la puerta hasta que esté listo para instalar la lavavajillas. Si es necesario abrir la puerta, sostenga la parte superior de la lavavajillas firmemente con una mano y sujete la puerta con la otra.



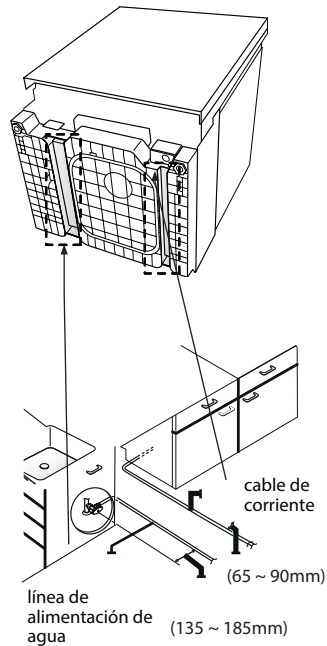
Preparación para la instalación

Prepare la línea de agua caliente



Prepare la línea de agua caliente

- La línea de agua caliente puede entrar por cualquier lateral, por detrás o por el piso dentro del área sombreada mostrada en la Figura.
- La línea de agua debe pasar en la misma perforación que el cable eléctrico y la manguera de desagüe. O haga una perforación adicional de 38 mm de diámetro, para acomodar la línea de agua. Si el cable de alimentación tiene enchufe, la línea de agua, no debe pasar a través de la perforación del cable de alimentación.



Línea de conexión de agua

1. Cierre la llave de alimentación de agua.
2. Instale una válvula de apertura manual en un lugar accesible, por ejemplo abajo de la tarja. (Es opcional, pero muy recomendable y puede ser que los códigos locales) la requieran.
3. La conexión de agua está del lado izquierdo de la lavavajillas. Instale línea de alimentación de agua caliente usando tubería de cobre, no de un diámetro mínimo de 3/8".
Guíe la línea como muestra la Figura y extienda hacia atrás al menos a 757 mm de la pared del fondo.
4. Ajuste el agua caliente a una temperatura de 49°C a 65.5°C.
5. Deje correr agua por la línea para limpiarla de basuras.
6. La presión de la línea de agua caliente debe ser de 20-120 PSI.

Instrucciones de Instalación

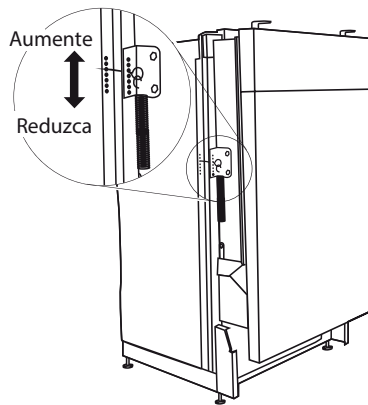
Antes de empezar

Localice y separe el paquete que contiene

1. 2 tornillos phillips para montaje
2. 2 tornillos del rodapiés.
(localizados en la papelería).

Paso 1 - Revise el balance o nivel de la puerta

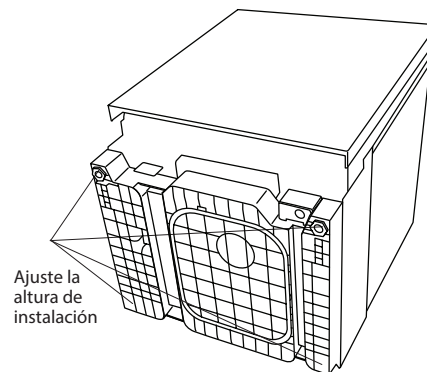
Para revisar el nivel de la puerta, sostenga firmemente la parte superior de la lavavajillas.



- Abra la puerta suavemente, si la puerta se cae al soltarla, incremente la tensión del resorte. Si la puerta se cierra al soltarla, reduzca la tensión.
- Ajuste los dos resortes de la puerta a la misma tensión.
- Continúe ajustando el pin del resorte hasta que la puerta este nivelada.

Paso 2 – Ajuste la patas niveladoras

- Mueva la lavavajillas cerca del lugar de la instalación y recuéstela sobre el respaldo.
- Mida la altura de instalación y la altura de la lavavajillas. Extienda las patas fuera de la base de la lavavajillas, 6 mm menos que la altura de instalación.

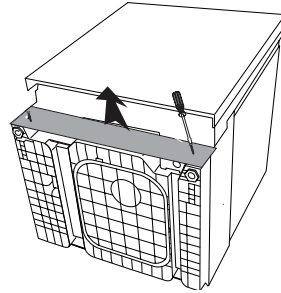


Instrucciones de Instalación

Paso 3 – Remueva los tornillos del rodapiés

- Retire los dos tornillos del rodapiés .
Levante las dos piezas del rodapiés.

NOTA: Sáltese este paso si su lavavajillas está equipada con cable de alimentación.



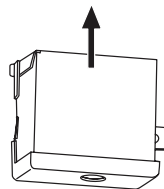
Paso 4 – Instale el cable de alimentación

Sáltese este paso si su lavavajillas está directamente cableada o equipada con cable de alimentación.

- El cable de alimentación y las conexiones deben cumplir los códigos o reglamentaciones locales.
- La longitud recomendada del cable de alimentación es de 1.37 mts mínimo y 1.62 mts max.

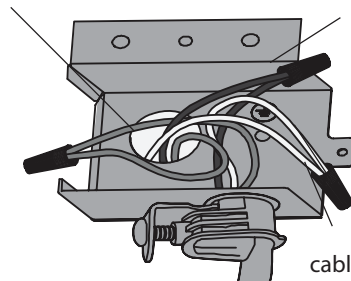
Conecte el cable de alimentación (cable blanco) a la lavavajillas. Negro a (negro) Tierra al cable de la lavavajillas de tierra. Use tuercas para cables UL del tamaño adecuado. Coloque nuevamente la cubierta de la caja de aislamiento. Asegurese de que los cables no se machuquen con la cubierta.

retire la
cubierta de
aislamiento



cable verde a cable verde (Tierra)

cable negro a cable negro (Caliente)

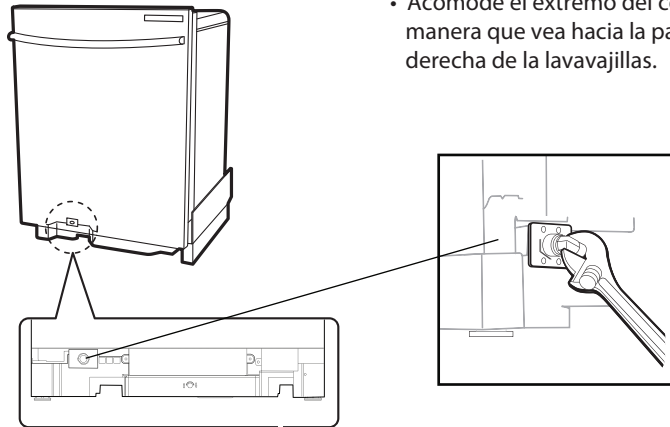


cable blanco a cable blanco (neutro)

Instrucciones de Instalación

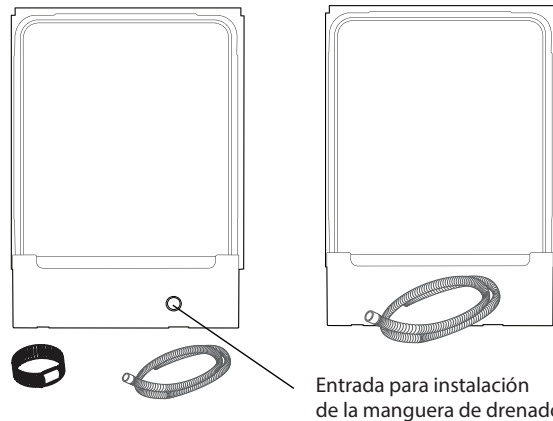
Paso 5 – Instale el codo de 90°

- Envuelva el codo con la cinta para sellar cuerdas. Conecte el codo de 90° contra la válvula de agua.
- No apriete de más el codo de 90°, contra el soporte de la válvula de agua se puede doblar o la conexión de la válvula de agua se puede romper.
- Acomode el extremo del codo de manera que vea hacia la parte trasera derecha de la lavavajillas.



Paso 6 – Instale la manguera de desagüe

- Instale las abrazaderas de tornillo a la manguera de desagüe.
- Instale la manguera de desagüe a la entrada para la instalación de manguera de desagüe, luego apriete los tornillos de la abrazadera.

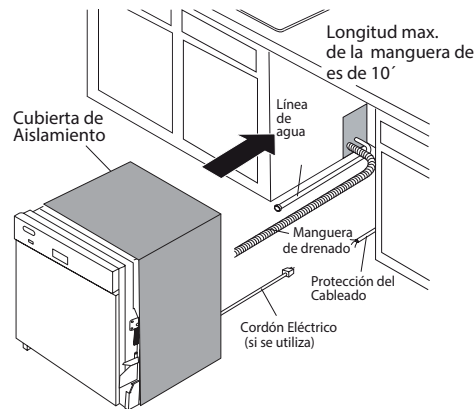


Instrucciones de Instalación

Paso 7 – Coloque la manguera de desagüe en el gabinete

- Coloque la lavavajillas frente a la abertura entre los gabinetes. Introduzca la manguera de desagüe dentro del agujero previamente taladrado en la pared del gabinete. Si se usa cordón eléctrico guíe el extremo a través de un agujero separado.

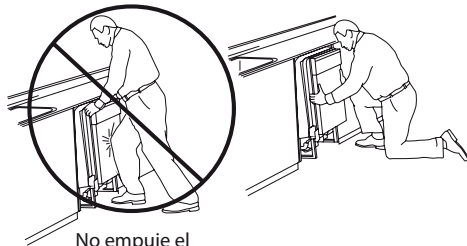
NOTA: Si su modelo está equipado con el cable de alimentación y la salida está en el área del gabinete, asegúrese que el interruptor del circuito está abierto conectado.



Paso 8 – Deslice la lavavajillas parcialmente dentro del gabinete

NO EMPUJE EL PANEL FRONTAL CON LAS RODILLAS, PUEDE DAÑARLO.

- Deslice la lavavajillas hacia adentro poco a poco.
- Conforme vaya avanzando, jale la manguera de drenaje hacia el frente por debajo de la lavavajillas. Deje de jalar cuando la lavavajillas esté a unas pulgadas del gabinete adyacente.
- Asegúrese que la manguera de desagüe no está retorcida abajo de la lavavajillas y de que no hay interferencia con la línea de alimentación de agua con el cableado o con cualquier otro componente.



No empuje el panel frontal con las rodillas, puede dañarlo.

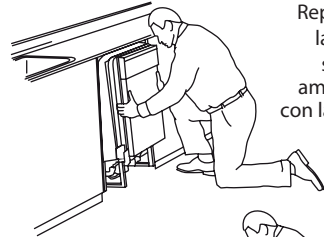
Instrucciones de Instalación

Paso 9 – Deslice la lavavajillas por debajo de la cubierta

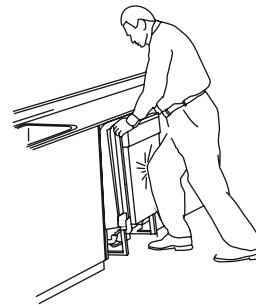
- Asegúrese que los cables están por debajo de la lavavajillas y que no se pellizque o esté en contacto con las bisagras de la puerta o de otras partes la lavavajillas.

NOTA: Revise la cubierta de aislamiento de la tina, si tiene. Debe estar colocada de tal forma que no se machuque o choque con las bisagras de las puertas. Verifique abriendo y cerrando las puertas.

- La puerta de lavajillas debe quedar alineada con las puertas de los gabinetes. Cuide de no empujar el panel frontal con las rodillas ya que puede dañar la cubierta o los gabinetes con las partes de la lavavajillas.



Reposicione la lavavajillas sujetando ambos lados con las manos.



Paso 10 – Nivele la lavavajillas

NO EMPUJE EL PANEL FRONTAL CON LAS RODILLAS, PUEDE DAÑARLO.

Importante: La lavavajillas debe ser nivelada para el correcto deslizamiento de las rejillas y el funcionamiento del lavado.

- Coloque el nivel en la puerta y en la rejilla dentro de la tina como se muestra, para asegurar que la lavavajillas está nivelada.

TIP: Jale la rejilla inferior hacia afuera, más o menos la mitad de la carrera. Revise para asegurarse que la rejilla no se salga hacia adelante o hacia atrás.

- Si la rejilla se desliza en alguna dirección la lavavajillas debe ser nivelada nuevamente.
- Si la puerta golpea la tina, la lavavajillas no se instaló correctamente. Ajuste el nivel de las patas para alinear la puerta a la tina.

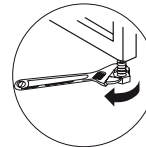
- Nivele la lavavajillas ajustando las cuatro patas niveladoras individualmente.



Revise el nivel del frente hacia atrás

Revise el nivel de lado a lado.

Gire las patas para ajustar



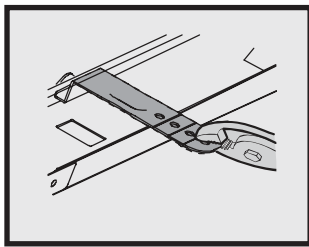
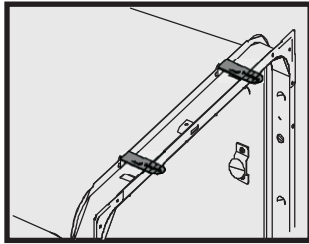
Instrucciones de Instalación

Paso 11 – Fije la lavavajillas al gabinete

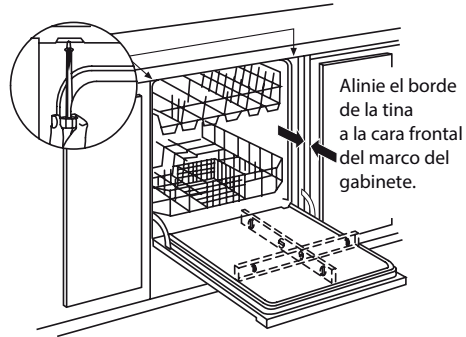
Método 1: Instalar utilizando los clips para montaje en la parte superior.

Dependiendo de la profundidad del gabinete, los clips para montaje en la parte superior tienen unas marcas que permiten remover el excedente si es necesario.

NOTA: Instale los clips de montaje superior antes de que la unidad sea instalada e el gabinete. Inserte los brackets de instalación en las ranuras superiores de la lavavajillas (vea la dibujo).



- La lavavajillas debe fijarse a la cubierta de la cocina.
- Posicione la lavavajillas de tal forma que el borde de la tina quede alineado con la cara frontal del marco de los gabinetes.

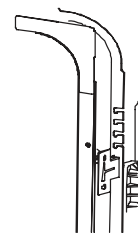


- Sujete la lavavajillas a la parte inferior de la cubierta con 2 tornillos phillips que vienen con el aparato.

Método 2: Instalar utilizando los clips para montaje laterales.

Dependiendo del espacio permitido al lado del gabinete los clips para montaje laterales pueden ser instalados con agujeros de atornillado superior (método preferible) como se muestra en las el dibujo de abajo).

IMPORTANTE - Instale los brackets laterales antes de que la unidad sea instalada en el gabinete. Inserte los brackets de instalación en las ranuras laterales de la lavavajillas. (Vea la dibujo).

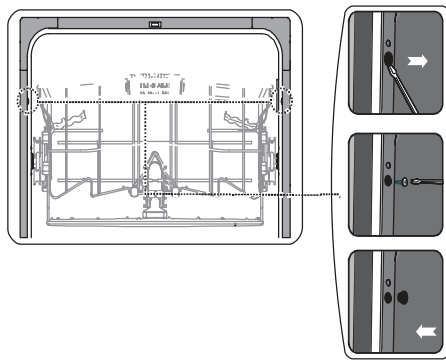


Instrucciones de Instalación

Paso 11 – Fije la lavavajillas al gabinete (continuación)

Abra la puerta y remueva los tapones de la tina de ambos lados. Instale atornillando en los agujeros de las paredes laterales de la lavavajillas a las paredes del gabinete. Coloque nuevamente los tapones de la lavavajillas.

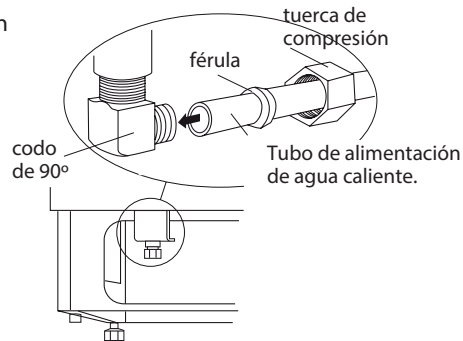
IMPORTANTE: Asegúrese de que las pijas sean guiadas en línea recta y a ras para evitar interferencia. Si las cabezas de los tornillos sobresalen pueden dañar la parte superior del control panel e inferior en el cierre de la puerta.



Paso 12 – Conecte el suministro de agua

- Conecte la línea de alimentación de agua con el codo de 90°.
- Deslice la tuerca de compresión, ajuste en el extremo de la línea de alimentación de agua.
- Inserte la línea de alimentación de agua dentro del codo de 90°.
- Deslice adentro del codo y asegure con una tuerca de compresión.

IMPORTANTE - Revise para asegurarse que la bisagra de la puerta no rose o lastime la manguera de llenado o la línea de alimentación de agua. Verifique cerrando y abriendo la puerta. Coloque nuevamente las líneas si hay rozamiento o interferencia.



Instrucciones de Instalación

Paso 13 – Conecte la línea de desagüe

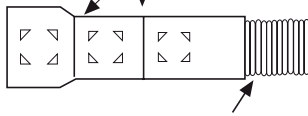
SIGA LOS CODIGOS Y
REGLAMENTACIONES LOCALES.

Conecte la línea de desagüe

El extremo de la manguera de desagüe debe ajustarse a 5/8", 3/4" ó 1" diámetro de conexión, en la entrada dispositivo de residuos o triturador.

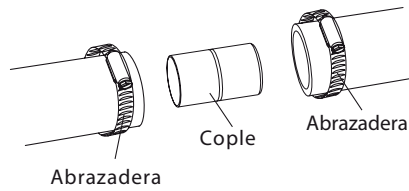
Corte en las líneas marcadas según se requiera para su instalación.

Líneas de corte



NOTA: No corte la porción corrugada de la manguera.

- Si el lugar requiere una conexión más larga, agregue hasta 1 mt a la manguera instalada de fábrica. Use la manguera de 5/8" ó 7/8" y un cople de cobre de paredes delgadas para conectar los dos extremos. Asegure la conexión con abrazaderas.



- Conecte la línea de desagüe a la T de desagüe o al triturador, asegure con abrazaderas.

Instrucciones de Instalación

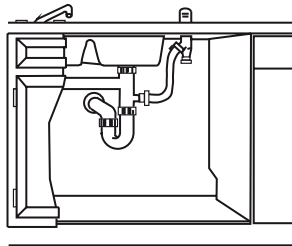
Paso 14 – Conecte la línea de desagüe

Conecte la línea de desagüe

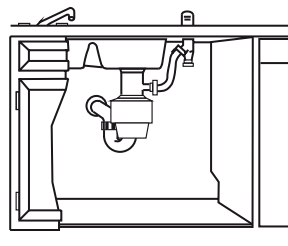
Conecte la línea de desagüe a la entrada de aire, o al triturador utilizando el método previamente determinado.

Método 1

Entrada de aire con contenedor de residuos o triturador



Instalación del contenedor de residuos

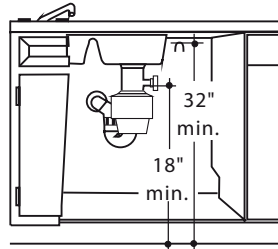
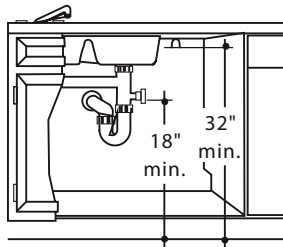


Instalación del triturador

Método 2

Drenaje alto con contenedor de residuos o triturador

Fije la manguera de drenaje a la parte baja de la cubierta.



NOTA: Al conectar la línea de desagüe al depósito, asegúrese de que el tapón de desagüe ha sido removido.

NOTA: Evite llamadas de servicio, asegúrese de que el tapón de desagüe ha sido removido, de otra forma la lavavajillas no drenará.



Remueva el tapón desagüe del depósito

Instrucciones de Instalación

Paso 15 – Conecte los cables del cordón eléctrico.

Sáltese este paso si está equipada con cordón eléctrico.

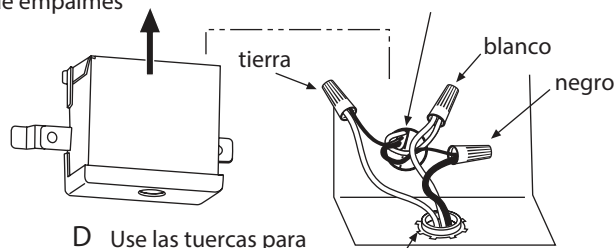
Verifique que la corriente esté apagada.

- Retire la cubierta de la caja de empalmes "A".
- Localice los tres cables de la lavavajillas (blanco, negro y verde) con los extremos desforrados. Introduzca los cables dentro del agujero pequeño en la caja de empalmes "B".

- Asegure los cables con el fondo de la cubierta de empalme con la placa de alivio de esfuerzo "C".
- Use tuercas para cables para conectar la tierra a verde, blanco a blanco y negro a negro "D".
- Reemplace la cubierta de empalmes "E". Asegúrese de que los cables no estén presionados con la cubierta.

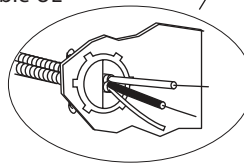
A Retire la cubierta de la caja de empalmes

B Revise que los cables blanco, negro y verde entre en el agujero el fondo



D Use las tuercas para para cable UL

C Inserte los cables de corriente dentro del la placa de alivio de esfuerzo y fije.



⚠ PRECAUCION:

Si el cableado no es de 2 hilos con tierra, la tierra debe de ser provista por el instalador. Cuando el cableado es de aluminio asegúrese de usar componentes anti-oxidantes y conectores de aluminio a cobre, autorizados por UL.

E . Reemplace la cubierta de la caja de empalmes.

Instrucciones de Instalación

Paso 16 – Lista de verificación para hacer una prueba

REVISE ESTA LISTA DESPUES DE INSTALAR SU LAVAVAJILLAS PARA EVITAR CARGOS POR SERVICIO NO CUBIERTOS POR SU GARANTIA

- Revise para asegurarse de que la energía eléctrica está apagada.
- Abra la puerta de la lavavajillas y retire todos los elementos del empaque de espuma y cartón.
- Lea el manual de uso y cuidado para familiarizarse con la operación de la lavavajillas.
- Revise la puerta cerrándola y abriéndola. Si la puerta no abre libremente, o tiende a caer, revise los pines de ajuste de los resortes. Vea el paso 1.
- Revise para asegurarse de que el cableado bajo la lavavajillas está seguro. Reconecte los cables si fuera necesario. Vea el paso 9.
- Revise la alineación de la tina. Si la puerta golpea la tina nivele la lavavajillas Vea el paso 10.
- Jale la rejilla inferior hasta la mitad de su carrera. Revise para asegurarse de que no regresa de nuevo al interior de la lavavajillas o de que no sale más. Si la rejilla se mueve, ajuste el nivel de las patas. Vea el paso 10.
- Revise la alineación de la puerta con el Gabinete. Si la puerta golpea el gabinete, coloque nuevamente la lavavajillas o nivelela. Vea el paso 10.
- Verifique que la alimentación de agua o la línea de drenaje no este presionada o en contacto con otras partes. El contacto con el motor o con el marco puede causar ruido. Vea el paso 8.
- Abra las llaves del suministro de agua y verifique la temperatura del agua. El agua debe tener una temperatura entre 49°C y 65.5°C. Se requiere una temperatura mínima de 120 °F para un mejor funcionamiento.
- Agregue 2 litros de agua al fondo de la lavavajillas para lubricar el sello de la bomba.
- Cierre la alimentación de agua. Revise si hay fugas. Refuerce las conexiones si es necesario.
- Remueva la película protectora del panel de control y de la puerta si la tiene.

Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas, guarde las instrucciones.

 Advertencia:

Para su seguridad, la información de este manual debe seguirse para minimizar el riesgo de explosión, choque eléctrico, y para prevenir daños en la propiedad, lesiones personales o la muerte.

 Advertencia:

Seguridad del calentador de agua.

Bajo ciertas condiciones, puede producirse gas de hidrógeno en un calentador de agua que no se ha usado por dos o más semanas. **El gas de hidrógeno es explosivo.**

Si el agua caliente no se ha utilizado por dos semanas o más, evite la posibilidad de daños o lesiones abriendo todos los grifos de agua caliente, déjelos correr durante varios minutos. Haga esto antes de utilizar cualquier aparato eléctrico que se encuentre conectado al sistema de agua caliente. Este simple procedimiento permitirá que se libere cualquier clase de acumulación de gas de hidrógeno. El gas es inflamable, no fume o utilice una llama abierta o un aparato durante este proceso.

Instalación y mantenimiento

Esta lavavajillas debe instalarse de manera adecuada y ubicarse de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de comenzar el uso.

- Conecte la lavavajillas un sistema de cableado permanente con conexión a tierra o debe utilizarse un conductor de conexión a tierra del equipamiento con los conductores de circuito, y debe conectarse a la terminal de conexión a tierra o conductor del aparato.
- Una conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o representante de servicio técnico si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del aparato.
- Elimine los aparatos que no va a utilizar más y el material de empaque o envío como corresponde.
- No intente reparar o cambiar ninguna pieza de su lavavajillas a menos que esté específicamente recomendado en este manual. Cualquier otro servicio debe realizarlo un técnico calificado.
- Para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica, desconecte este aparato de la fuente de energía antes de realizar cualquier clase de mantenimiento.

NOTA: Apagar la lavavajillas no desconecta el aparato del suministro de energía. Recomendamos que un técnico calificado realice el servicio técnico de su aparato.

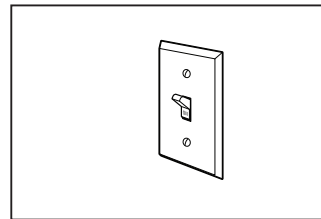
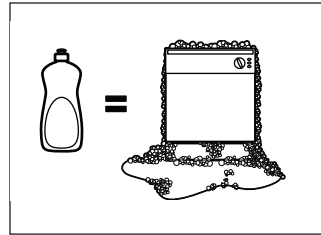
Instalación

Requerimientos para el desagüe

⚠ Precaución:

Para evitar lesiones menores y daños a la propiedad.

- Los elementos lavados en el modo anti-bacterial, si se encuentran disponibles, pueden quedar calientes al tacto. Tenga cuidado antes de tocarlos.
- Utilizar un detergente no diseñado específicamente para lavavajillas provocará que el aparato se llene de espuma.
- Si su lavavajillas se encuentra conectada a un interruptor de pared, verifique que el interruptor se encuentre encendido antes del uso.
- En lavavajillas con controles electrónicos, si usted elige apagar el interruptor de pared entre ciclos de lavado, deje pasar 5-10 segundos después de encender el interruptor antes de presionar **Encendido/ Apagado** para permitir que el control se inicie.
- Elementos no aptos para la lavavajillas: No lave elementos como filtros de limpiadores de aire electrónicos, filtros de hornos y pinceles de pintura en su lavavajillas. Pueden producirse daños en la lavavajillas y decoloración o manchas en el aparato.



- Se requiere una supervisión estricta cuando cualquier aparato es utilizado por niños o en su cercanía.
- Cargue elementos livianos y plásticos de modo que no se desplacen y caigan al fondo de la lavavajillas, ya que pueden entrar en contacto con algún componente caliente y dañarse.

Información importante de seguridad

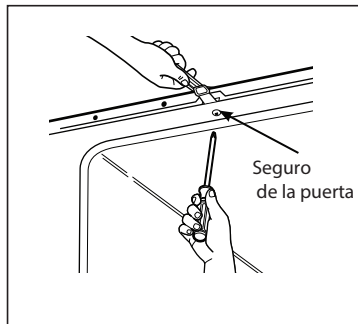
Desechar su lavavajillas

⚠ Peligro:

- Riesgo de niños atrapados.
- Eliminación adecuada de la lavavajillas.

Las lavavajillas abandonadas o en la chatarra son peligrosas, aún cuando “solo sea por unos días.” Si se va a deshacer de tu lavavajillas por favor siga estas instrucciones para prevenir accidentes.

Antes de tirar tu lavavajillas:



- Remueva la puerta del compartimento de lavado o remueva la bisagra (como se muestra).

Sostenga la tuerca en la parte de arriba de la lavavajillas mientras desatornilla.

Información importante de seguridad

⚠ Advertencia:

Cuando utilice su lavavajillas, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Use este aparato sólo para el uso y propósito descrito en este manual del usuario.
- Utilice solo, polvo, tabletas, o detergentes líquidos, y enjuagues, recomendados para usar en este aparato. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
Cascade®, *Cascade® Complete* Detergentes automáticos y *Cascade Crystal Clear®*.
- Localice artículos filosos y colóquelos de tal forma que no dañen el sello de la puerta.
- Coloque los cuchillos con los mangos para arriba para reducir el riesgo de cortadas.
- No lave objetos de plástico a menos que estén especificados como aptos para lavavajillas o equivalente. Para objetos de plástico no marcados, verifique las recomendaciones del fabricante.
- No toque el calentador durante o inmediatamente después de finalizar el uso.
- No opere su lavavajillas a menos que los paneles que la envuelven estén colocados adecuadamente.
- No altere o modifique con los controles.
- No maltrate, ni se sienta o recargue en la puerta o en las rejillas de lavado de la lavavajillas.
- No permita que los niños jueguen alrededor de la lavavajillas cuando abra o cierre la puerta, debido a la posibilidad pellizcar sus dedos con la puerta.
- No deseche de la lavavajillas sin quitar la puerta del compartimento de lavado o el seguro de la puerta.
- No almacene o utilice materiales combustibles, gasolina otros vapores inflamables o líquidos cerca de este o cualquier otro aparato.
- No permita que los niños jueguen sobre, dentro, ni con la lavavajillas. Ni de ningún otro aparato desechado.

Panel de control

Programación del control



NOTA : La apariencia los ciclos y las opciones pueden cambiar.

1. START / CANCEL

Abra la puerta para seleccionar el ciclo y las opciones. Presione el botón de "START / CANCEL" y cierre la puerta para iniciar el ciclo o inicial el "DELAY START" . El ciclo de lavado va iniciar después de cerrada la puerta. Puede cancelar un ciclo en cualquier momento. Abra cuidadosamente la puerta (el agua puede salpicar hacia fuera), presione el botón "START / CANCEL" 3 segundos y la lavavajillas va a iniciar un desagüe de 60 segundos. Al final del desagüe, seleccione el ciclo deseado. Además debe presionar el botón "START / CANCEL " 3 segundos durante el desagüe para cancelarlo.




2. CYCLES

Cuando la puerta de la lavavajillas está abierta puede presionar el botón de para seleccionar el ciclo de lavado. Una luz en el display va a indicar cual ciclo fue seleccionado.

Programación del control

Ciclos

NOTA: La siguiente información sobre la duración del ciclo y el consumo de agua son aproximadas. Los resultados pueden variar basados en diferentes factores, como la temperatura de agua de entrada y la presión así como el nivel de suciedad de los accesorios.

Ciclos	Seleccionar el Ciclo	Nivel de sucio	Agua (aprox.)	Tiempo (mins)	Lavado/ Enjuague
 HEAVY	Para ollas, sartenes, caserolas y platos de comida con residuos secos o horneados.	Seleccione <i>HEAVY</i> y las opciones deseadas. El agua caliente saldrá en forma automática.	22.5 litros	140	3 lavados 3 enjuagues
 NORMAL	Para platos, vasos y utensilios de cocina con residuos regulares.	Seleccione <i>NORMAL</i> y las opciones deseadas.	11.4 litros	135	1 lavado 2 enjuagues
 LIGHT	Para platos, ligeramente sucios.	Seleccione <i>LIGHT</i> y las opciones deseadas.	18.8 litros	120	3 lavados 2 enjuagues
AUTO	Para un lavado mas rápido de platos, ligeramente sucios.	Seleccione <i>AUTO</i> las opciones deseadas.	máximo 18.8 litros mínimo 11.4 litros	135 110	3 lavados 2 enjuagues 1 lavado 2 enjuagues

Programación del control

Ciclos



EXPRESS

Para cargas poco sucias.

Seleccione *EXPRESS* y las opciones deseadas.

15.1 litros

60

2 lavados
2 enjuagues

ECO

Para cargas poco sucias y platos y cubiertos pre-lavados.

Seleccione *ECO* y las opciones deseadas.

18.8 litros

105

3 lavados
2 enjuagues



RINSE

Para enjuagar platos que van a ser lavados después.

Seleccione *RINSE*, no use detergente.

7.7 litros

20

2 enjuagues

3. OPTIONS:

Para seleccionar el ciclo de lavado presione el botón "*OPTIONS*".

1. Presione el botón "*OPTIONS*", 1 vez, la opción "*SOAKING*" va a ser seleccionada.
2. Presione el botón "*OPTIONS*" 2 veces, la opción "*NORMAL*" va a ser seleccionada.
3. Presione el botón "*OPTIONS*" 3 veces, la opción "*STEAM PREWASH*" va a ser seleccionada.
4. Presione el botón "*OPTIONS*" 4 veces, la opción "*HI TEMP*" va a ser seleccionada.
5. Presione el botón "*OPTIONS*" 5 veces, la opción "*HEATED DRY*" va a ser seleccionada.

Programación del control

6. Presione el botón "OPTIONS" 6 veces, la opción "SANITIZED" va a ser seleccionada.
7. Presione el botón "OPTIONS" 7 veces, las opciones "HEATED DRY" y "SOAKING" van a ser seleccionadas.
8. Presione el botón "OPTIONS" 8 veces, las opciones "HEATED DRY" y "NORMAL" van a ser seleccionadas.
9. Presione el botón "OPTIONS" 9 veces, las opciones "HEATED DRY" y "STEAM PREWASH" van a ser seleccionados.
10. Presione el botón "OPTIONS" 10 veces, las opciones "HEATED DRY" y "HI TEMP" van a ser seleccionados.
11. Presione el botón "OPTIONS" 11 veces, las opciones "HEATED DRY" y "SANITIZED" van a ser seleccionados.

Acerca de las opciones

SANITIZED	Cuando la opción "SANITIZED" es seleccionada, la temperatura de agua alcanzará un máximo de 70°C (158°F). NOTA : Es posible que no alcance la temperatura de 70°C, si la temperatura de entrada de agua caliente no tiene la temperatura sugerida.
HI TEMP	Cuando la opción "HI TEMP" es seleccionada, la temperatura del agua se mantiene a 60°C (140°F) max.
HEATED DRY	Cuando la opción "HEATED DRY" es seleccionada, el calor va a trabajar durante el proceso de secado.
STEAM PREWASH	Esta opción se sugiere para utensilios muy sucios, la opción de vapor agrega 30 minutos al tiempo total del ciclo. Esta opción está disponible para los ciclos "HEAVY" "NORMAL" "EXPRESS".

Programación del control

Acerca de las options



NORMAL

Seleccione esta opción para lavar una carga pequeña de platos. Le recomendamos colocar los platos en la rejilla inferior cuando utilice esta opción.

Cuando seleccione "NORMAL", la lavavajillas no lavará los platos colocados en la rejilla de enmedio y la tercer rejilla. Si selecciona la opción "NORMAL", el consumo de electricidad y agua reducirá.



SOAKING

Utilice esta opción cuando quiera lavar ollas y sartenes, caserolas de servicio, y otros utensilios, sucios y difíciles de lavar.

Para utilizar esta opción, coloque los platos con cara hacia abajo en la rejilla inferior, directamente arriba del brazo del lavado "SOAKING", al fondo del lado izquierdo.

4. DELAY START:

Esta opción te permite aplazar el inicio del ciclo de lavado hasta 48 hrs. Cuando la lavavajillas esté encendida presione el botón "DELAY START" para escoger el número de horas que quiera retrasar el inicio del ciclo de lavado.

Las horas se mostrarán en la ventana del Display (si está equipado), y el LED correspondiente se encenderá. Para cancelar la opción "DELAY START" e iniciar el ciclo después de que termine el ciclo, presione "START / CANCEL" por 3 segundos.

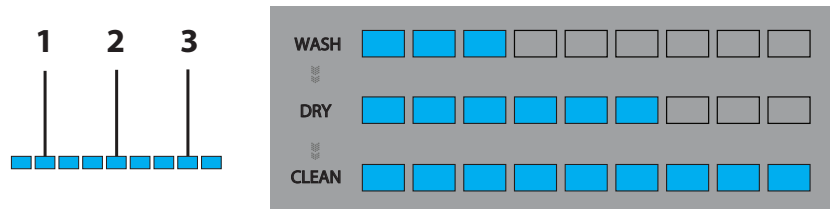
5. CHILD LOCK:

Presione el botón, "OPTIONS Y DELAY START", por 3 segundos, la luz del bloqueo se va a encender en el display LCD. No se podrá activar ningún botón cuando los controles de la lavavajillas estén bloqueados.

Para cancelar la opción, presione los mismos botones por 3 segundos, la luz de bloqueo dejará de verse en el LCD y los controles serán desbloqueados.

Programación del control

Indicador de avance de ciclo (en algunos modelos)



Localizado a la derecha de el frente de la lavavajillas, estas luces indican el avance del ciclo de lavado cuando la lavavajillas está encendida.

- 1. WASH** Cuando la lavavajillas está en la etapa de lavado o enjuague , las luces de *WASH* se encienden.
- 2. DRY** Cuando la lavavajillas está en la etapa de secado , las luces de *WASH* y *DRY* se encienden.
- 3. CLEAN** Después que la lavavajillas ha concluído todas las etapas de un ciclo, todas las luces se iluminan.
Si usted abre la puerta cuando el indicador de "*CLEAN*" se enciende, se apagará inmediatamente.

SANITIZED INDICATOR Si "*SANITIZED*" está seleccionado, el "*SANITIZED INDICATOR*" se encenderá al final del ciclo. Si los requerimientos de sanitización de NSF no se alcanzan. La luz no se encenderá.
Las lavavajillas certificadas para uso residencial no deben utilizarse para establecimientos de comida con licencia.

El ciclo de sanitización está certificado por NSF.

⚠ Aviso:

La opción de sanitización está disponible con los ciclos "*HEAVY*", "*NORMAL*" "*LIGHT*", y "*ECO*".

Instrucciones de uso de la lavavajillas

Revise la temperatura del agua

El agua entrante debe tener una temperatura de al menos 49°C (120 °F) y no más de 65°C (150°F) para un lavado adecuado y para prevenir daños en los platos. Revise la temperatura del agua con un termómetro para dulces o carne.

Ponga la llave de agua caliente cerca de la lavavajillas, introduzca el termómetro en un vaso y deje que el agua corra continuamente dentro del vaso hasta que la temperatura deje de subir.

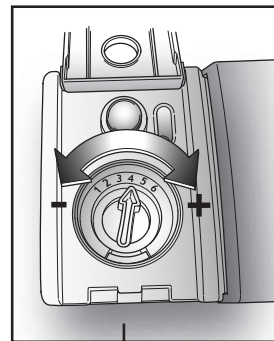
Utilice agente de enjuague

El agente de enjuague remueve manchas y previene que se forme una nueva capa en sus platos, vasos, cubiertos, utensilios de cocina y plásticos.

Llenando el dispensador

El dispensador del agente de enjuague tiene una capacidad de 100 ml , éste durará aproximadamente un mes. Trate de mantenerlo lleno pero no lo sobre cargue.

1. Asegúrese de que la puerta de la lavavajillas está completamente abierta.
2. Gire la tapa del dispensador a la izquierda y retírela.
3. Añada el agente de enjuague hasta que la ventana del indicador se vea llena.
4. Limpie cualquier derrame del agente de enjuague con un trapo húmedo.
5. Coloque nuevamente la tapa del dispensador.



Control ajustable

Instrucciones de uso de la lavavajillas

Ajuste la cantidad de enjuague

La cantidad de agente de enjuague liberado en el lavado final puede ser ajustada.

El control de fábrica está a la mitad. Si observa algunos arillos de calcio (por la dureza de agua) o manchas en los platos, intente un nivel más alto. Si usted observa espuma al final del lavado, pruebe un nivel más alto.

Para ajustar el nivel

Remueva la tapa del dispensador; luego gire el ajustador en sentido contrario a las manecillas del reloj para incrementar la cantidad de agente de enjuague o gire en sentido de las manecillas del reloj para reducir la cantidad de enjuague a utilizar.

Preparación de los platos antes de la carga

- Raspe residuos duros, huesos, palillos de dientes, costras y asientos.
- Remueva grandes cantidades de alimento.
- Remueva residuos de verduras, carnes y guarniciones y excesivas cantidades de grasa o aceite.
- Remueva residuos ácidos de alimento que puedan decolorar el acero inoxidable.

Preparación de los platos antes de la carga

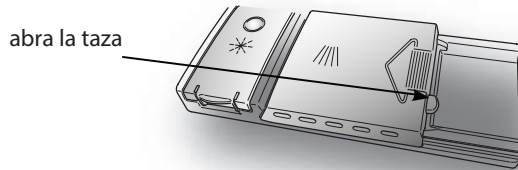
Use solo detergente recomendado para uso en lavavajillas. El detergente automático Cascade para lavavajillas ha sido aprobado.

Mantenga su detergente fresco y seco. No ponga su detergente dentro del dispensador hasta que este listo para lavar los trastes.

La cantidad de detergente a utilizar depende de cuando su agua es dura o ligera. Con agua dura, usted necesitará detergente extra. Con agua ligera usted necesitará menos detergente.

Instrucciones de uso de la lavavajillas

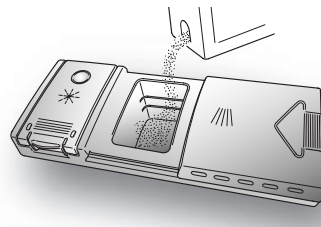
Uso adecuado del detergente



NOTA: Para cargas muy sucias, use el ciclo de lavado pesado y añada una pequeña cantidad de detergente extra.

- Proteja sus platos y su lavavajillas preguntando a su proveedor de agua que tan dura es el agua. Una agua de 12 o más granos es extremadamente dura. Se recomienda utilizar una agua suave. Si no la tiene, se puede acumular cal en la válvula de agua, podría pegarse al abrir y causar inundaciones.
- Mucho detergente con agua suave puede causar opacidad en artículos de vidrio llamada sarro.
- Use la información de la siguiente tabla como una guía para determinar la cantidad de detergente automático para lavavajillas a colocar en el dispensador.
- Cuando utilice detergente automático para lavavajillas en pastillas, únicamente coloque una pastilla en el dispensador y cierre la cubierta.

Número de granos	Nivel de detergente a llenar
menos de 8	línea 15
8 a 12	línea 25
más de 12	arriba de la línea 25



Para abrir la cubierta de lavad presione el botón y la cubierta se abrirá.

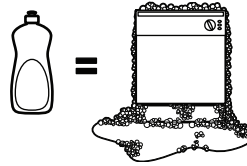
Instrucciones de uso de la lavavajillas

Uso adecuado del detergente

⚠ Advertencia:

No utilice detergente para lavar trastes a mano

NOTA: Utilizar un detergente que no ha sido fabricado y diseñado para lavavajillas puede ocasionar que la lavavajillas se llene de espuma. Durante la operación, esta espuma se puede salir de las ventilas de la lavavajillas, y cubrir el piso de la cocina haciendo que se humedezca el piso.



Debido a que muchos contenedores o recipientes de detergente, son similares almacene el detergente de la lavavajillas en un lugar separado de los otros detergentes. Muestre a todas las personas que vayan a utilizar la lavavajillas donde se almacena el detergente.

Aunque no se ocasione un daño duradero a su lavavajillas, sus platos no van a quedar limpios si utiliza un detergente que no ha sido formulado para trabajar con lavavajillas.

¿Olvido introducir un plato?

Un plato olvidado puede introducirse en cualquier momento antes del lavado principal.

1. Abra la puerta para interrumpir el ciclo. Jale el seguro de la puerta para liberarla.
2. No abra la puerta hasta que la acción de salpicar agua termine. El vapor puede salir fuera de la lavavajillas.
3. Añada los platos olvidados.
4. Cierre la puerta y presione para enganchar el seguro.

Cargando las rejillas de la lavavajillas

Para el mejor desempeño de la lavavajillas, siga las siguientes recomendaciones para la carga. Los accesorios y la apariencia de las rejillas y las canastillas metálicas pueden variar de su modelo.

Rejilla Superior

La rejilla superior ha sido diseñada para contener los accesorios más delicados como los vasos, tazas de café y té y salseros, así como platos, pequeños taones y ollas poco profundas (siempre y cuando no estén muy sucias). Coloque los platos y accesorios de tal forma que no se muevan durante el rocío de agua.



rejilla superior 8 juegos.



rejilla superior 10 juegos.



rejilla superior 12 juegos.



rejilla superior 14 juegos.

Cargando las rejillas de la lavavajillas

Rejilla Inferior

Le recomendamos que coloque los utensilios que son más difíciles de limpiar en la rejilla inferior: ollas, sartenes y tapas platos de servicio y tazones como los que se muestran en la figura de abajo.

Es preferible colocar los platos de servicio en los espacios de los lados de las rejillas para evitar bloquear la rotación de los brazos superiores de rocío.

- Las ollas, tazones de servicio, etc. deben colocarse siempre boca abajo.
- Las ollas profundas deben inclinarse para permitir el flujo de agua.



rejilla inferior 8 juegos.



rejilla inferior 10 juegos.



rejilla inferior 12 juegos.

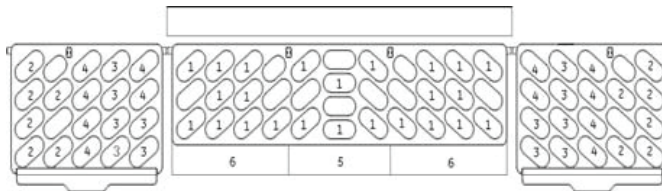


rejilla inferior 14 juegos.

Cargando las rejillas de la lavavajillas

Canastilla de cubiertos

Los cubiertos deben colocarse en la canastilla para cubiertos con el mango para abajo:
Si la rejilla tiene canastillas laterales, las cucharas deben colocarse individualmente en las ranuras.



1 Cucharas
2 Cuchillos.
3 Tenedores de ensalada

4 Tenedores.
5 Tenedores largos
6 Cucharas largas



⚠ Advertencia:
No deje que ningún utensilio
rebase el fondo.

Cuidado de su lavavajillas

Para lavar el panel de control, use un trapo ligeramente húmedo, luego seque suavemente. Para lavar el exterior, use cera para pulir electrodomésticos. Nunca utilice fibras o limpiadores fuertes en ninguna parte de su lavavajillas.

Limpiando el exterior

Limpiando el panel de la puerta

Antes de limpiar el panel frontal, asegúrese de cual es el tipo de panel que tiene. Revise las últimas dos letras de su modelo. Puede localizar su número de modelo en la pared de la tina izquierda justo adentro de la puerta. Si su número termina con BB or NN, entonces usted tiene un panel pintado. Si su modelo termina en SS, entonces tiene un panel de acero inoxidable.

Siga las siguientes instrucciones para limpiar el panel frontal de su modelo específico.

Puertas con panel pintado

(modelos terminados en NN–negro o BB–blanco).

Use un paño suave, ligero y húmedo, luego seque completamente. Puede utilizar también alguna cera o abrillantador para electrodomésticos.

Panel de la puerta de acero inoxidable

(modelos terminados en SS).

Los paneles de acero inoxidable pueden limpiarse con “stainless steel magic” o un producto similar utilizando un trapo limpio y suave. No use cera para electrodomésticos, polish, cloro o productos que contengan cloro para pisos de acero inoxidable.

No limpie la lavavajillas con un trapo de cocina sucio o una toalla húmeda. Estas pueden dejar residuos. No use fibras o limpiadores agresivos, ya que estos productos pueden dañar el acabado.

Cuidado de su lavavajillas

Limpieza del panel de control

Para limpiar el panel de control, use un trapo ligeramente húmedo; luego seque completamente. No use objetos filosos, fibras o limpiadores agresivos en el panel de control.

Limpieza de tina interior de acero inoxidable e interior de la puerta.

El acero inoxidable utilizado para fabricar la tina y el interior de la puerta provee la confiabilidad más alta disponible para una lavavajillas.

Si la tina o el interior de la puerta es rayada o abollada durante su uso normal, no se oxidará o corroerá. Estos defectos superficiales no afectarán su función y durabilidad.

Limpieza de brazos para rocío y los filtros

La lavavajillas va a desechar todos los residuos normales de alimentos. Sin embargo, objetos como (corazones de fruta, huesos, etc.) se pueden almacenar en las salidas de agua y deben removerse ocasionalmente para evitar la obstrucción del sistema de drenaje.

⚠ Precaución:
Peligro de lesiones personales. Antes de limpiar el interior, espere al menos 20 minutos después de que calentador se enfríe. Si no lo hace puede causarle lesiones por quemaduras.

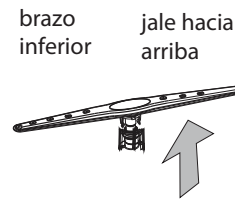
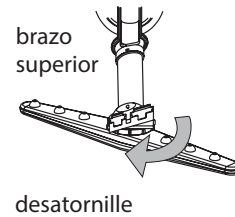
Cuidado de su lavavajillas

Limpieza de brazos para rocío y los filtros (continúa)

Limpiando los brazos de rocío

Debido a que el agua dura o los químicos del agua dificultaran el rociado de los brazos y los rodamientos, es necesario limpiar los brazos de rociado regularmente. Lave los brazos con agua con jabón y use un cepillo suave para lavar las helices. Reemplácelas completamente después de cada enjuague.

Para remover el brazo de rocío o superior, desatornille la tuerca en sentido de las manecillas del reloj. Para remover el brazo inferior, jale hacia arriba.



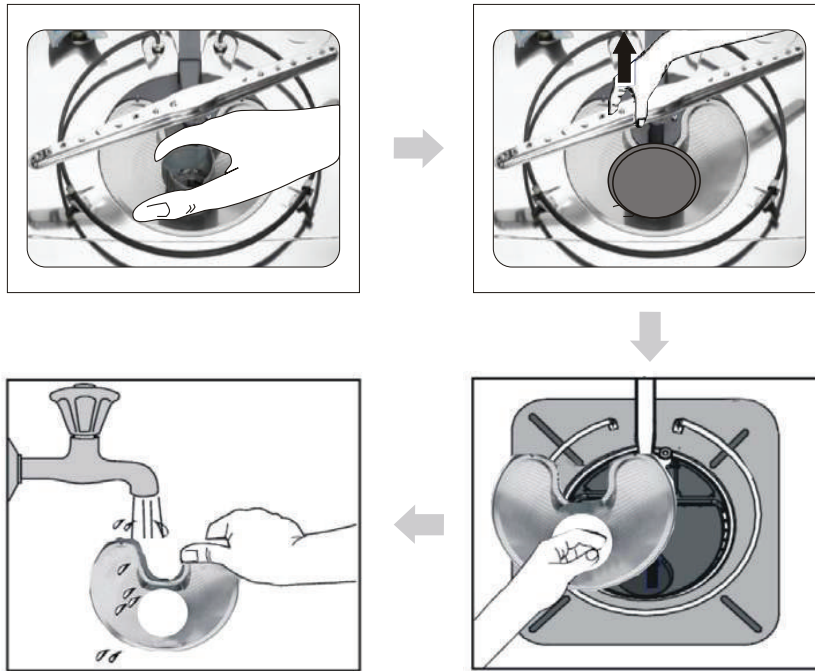
Limpiando los filtros

Para mejor funcionamiento y resultados, el ensamble del filtro debe lavarse **una vez al mes**. El filtro remueve eficientemente partículas de comida del agua de lavado, permitiendo que el agua recircule durante el ciclo. Es buena idea retirar frecuentemente las partículas grandes de comida atrapadas en el filtro principal y la taza en el chorro de agua.

Para remover el ensamble del filtro, siga los 3 pasos descritos. Para lavar el filtro principal y el filtro fino, use un cepillo para limpiar. La lavavajillas no debe usarse nunca sin filtros. Un inadecuado reemplazo del filtro va a reducir el nivel de desempeño de la lavavajillas y puede dañar los platos y utensilios.

Cuidado de su lavavajillas

Limpieza de brazos para rocío y los filtros (continúa)



Instrucciones generales de cuidado

Protección contra congelamiento

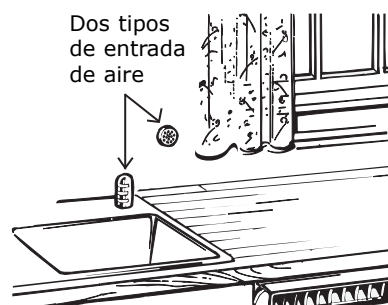
Si su lavavajillas se deja en un lugar sin calefacción durante el invierno pida a su servicio técnico:

1. Corte la alimentación eléctrica de la lavavajillas. Remueva los fusibles o active el interruptor automático.
2. Retire la alimentación de agua y desconecte la línea de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua de la línea de alimentación de agua y la válvula de agua (use una bandeja para recolectar el agua.)
4. Reconecte la línea de entrada de agua a la válvula de agua.

Cuidado de su lavavajillas

¿Cuenta su lavavajillas con una entrada de aire?

La entrada de aire protege su lavavajillas para que no queden obstruidas las salidas de agua. La entrada de aire no es una parte de tu lavavajillas y no está cubierta por la garantía. Los codos de plomería requieren entradas de aire, por lo que debe tener una.



1. Apague la lavavajillas y levante la cubierta cromada.
2. Remueva la tapa plástica y limpie con un palillo de dientes.

Revise la entrada de aire de su lavavajillas en cualquier momento para ver si drena bien.

Especificaciones técnicas

Tensión de alimentación o tensión nominal (Volt)	127 V ~
Frecuencia de operación o frecuencia nominal (hertz)	60 Hz
Potencia nominal (Watt) o corriente nominal (Ampere)	9,0 A
Presión máxima permisible del agua de entrada en Pa	827 371 Pa
Presión mínima permisible del agua de entrada en Pa	137 895 Pa

Antes de llamar a servicio

Resolviendo problemas

problema	posible causa	posible solución
ruido.	Algunos de los ruidos que escuchará son normales.	<ul style="list-style-type: none">• Despachador de detergente abierto.• El motor se enciende en el proceso de secado.• El agua drena a la tina inmediatamente después de iniciar lavado de trastes.
	Los utensilios no están seguros en la rejilla, algo pequeño se ha caído dentro de la rejilla.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que todo está seguro en su lavavajillas.
	El motor zumba.	<ul style="list-style-type: none">• La lavavajillas no ha sido utilizada en forma correcta. Si no utiliza su lavavajillas con frecuencia, llénela y drenela una vez a la semana. Esto va a mantener el sello húmedo.• El control de la lavavajillas no ha avanzado adecuadamente al inicio del ciclo deseado. Avance el control al inicio del ciclo deseado.
se queda detergente en los dispensadores.	Los platos están bloqueando la salida del detergente.	<ul style="list-style-type: none">• Reacomode los platos.
el agua se acumula en el fondo de la tina.	El drenaje está obstruido.	<ul style="list-style-type: none">• Si tiene una entrada de aire límpiela.• Revise que su tarja de la cocina este drenando bien. Si no, necesitará un plomero.• Si la lavavajillas drena en un triturador, mantenga el triturador libre.
	Eso es normal.	<ul style="list-style-type: none">• Una pequeña cantidad de agua en la salida de la tina o al fondo de la tina mantiene el sello de agua lubricado.

Antes de llamar a servicio

Resolviendo problemas

problema	posible causa	posible solución
espuma en la tina.	No se utilizó el detergente correcto.	<ul style="list-style-type: none">• Use solo detergentes automáticos para lavavajillas para evitar producir espuma. El detergente Cascade® ha sido aprobado para uso en todas las lavavajillas.• Para remover la espuma de la tina, abra la lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Agregue 3.8 litros de agua fría en la tina. Cierre y asegure la lavavajillas. Repita si es necesario.
	Derrame del agente de enjuague.	<ul style="list-style-type: none">• Limpie siempre inmediatamente los derrames del agente de enjuague.
manchas en partes de la lavavajillas.	Se ha utilizado detergente con colorante.	<ul style="list-style-type: none">• Algunos detergentes contienen colorantes (pigmentos o tintes que decoloran el interior de la tina con el uso. Revise la taza de detergente en busca de cualquier decoloración. Si la taza se ha decolorado, cambie de detergente a uno sin colorante. Los detergentes de lavavajillas Cascade® han sido probados para el uso de todas las lavavajillas.
	Algunos alimentos con base de tomate pueden causar manchas.	<ul style="list-style-type: none">• Utilice el ciclo solo enjuague después de añadir los platos a la carga, puede reducir el nivel de manchas.
la lavavajillas no funciona.	El fusible no sirve o el interruptor de corriente está desconectado.	<ul style="list-style-type: none">• Reemplace el fusible o reinicie el interruptor de corriente. Retire cualquier otro aparato del circuito.
	La corriente está apagada	<ul style="list-style-type: none">• En algunas instalaciones la corriente de la lavavajillas es a través de un switch de pared, ubicado frecuentemente junto al interruptor del triturador de alimentos. Asegúrese de que está encendido.

Antes de llamar a servicio

Resolviendo problemas

problema	posible causa	posible solución
	Reinicie el control.	<ul style="list-style-type: none">• Apague la corriente eléctrica de la lavavajillas (del corta corriente o del switch de pared) por 30 seg, después vuelva a encenderlo.
vapor.	Esto es normal.	<ul style="list-style-type: none">• El vapor viene a través de las ranuras durante el lavado, secado y cuando el agua es suministrada.
sonido de alarma al final del ciclo.	Esto es normal.	<ul style="list-style-type: none">• La lavavajillas sonará 4 veces (al menos que sea interrumpida) y la luz de limpio se encenderá en el display al final del ciclo de lavado.
los platos y cubiertos no quedan limpios.	La temp. de agua suministrada es muy baja.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la temperatura del suministro de agua es la correcta.
	La presión del agua está temporalmente baja.	<ul style="list-style-type: none">• Abra la válvula de agua. ¿El agua sale más despacio de lo usual? Si es así, espere hasta que la presión del agua sea normal antes de usar su lavavajillas.
	La entrada de aire está tapada.	<ul style="list-style-type: none">• Lave la entrada de aire.
	Carga inapropiada de la rejilla.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que no hay platos demasiado grandes bloqueando el dispensador de detergente o los brazos de rocío.
	No hay entrada de aire o el circuito de drenaje está muy alto.	<ul style="list-style-type: none">• Cerciórese de que tiene una salida de aire o un circuito de drenaje. Referase a las instrucciones de instalación.
	El filtro necesita limpieza.	<p>El ensamble de filtro debe ser limpiado frecuentemente para permitir que el filtro remueva eficientemente las partículas de comida del agua de lavado. Vea la sección de limpieza del filtro.</p>

Antes de llamar a servicio

Resolviendo problemas

problema	posible causa	posible solución
manchas y película en vasos y cubiertos.	Agua extremadamente dura.	• Use el agente de enjuague Cascade Crystal Clear® para remover manchas y prevenir que se formen películas.
	La temp. de agua suministrada es muy baja.	• Asegúrese de que la temperatura del agua es de al menos 49°C (120°F).
	Lavavajillas sobre cargada / Carga inapropiada.	• Cargue esta lavavajillas como se muestra en la sección de cargando las rejillas de la lavavajillas.
	Detergente viejo o húmedo.	• Asegúrese de que el detergente está fresco .
	Despachador de agente de enjuague vacío.	• Si el agua es demasiado dura un suavizante puede ser requerido.
vasos empañados.	Combinación de agua suave y mucho detergente.	• Esto se llama corrosión y es permanente. Para prevenir que esto suceda use menos detergente si ud. tiene agua suave. Lave los utensilios de vidrio en el ciclo más corto que los deje limpios.
	La temperatura de agua que entra a la lavavajillas excede 65°C (150°F).	• Disminuya la temperatura del agua.
marcas negras o grises en los platos.	Los utensilios de aluminio se golpean contra los platos.	• Remueva las manchas con un limpiador abrasivo suave.
película amarilla o café adentro de la superficie.	Manchas de café o te.	• Remueva las manchas a mano, usando una solución de 1/2 taza de cloro y 3 tazas de agua caliente.

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de limpiar el interior espere al menos 20 minutos después de finalizado el ciclo. Para que los elementos calientes se enfrien. No hacer caso a esta recomendación puede ocasionar lesiones por quemaduras.

Antes de llamar a servicio

Resolviendo problemas

problema	posible causa	posible solución
	Una película general amarilla o café puede ser causada por depósitos de hierro en el agua.	<ul style="list-style-type: none">• Un filtro especial en la línea de alimentación de agua es la única forma de corregir este problema. Contacte una compañía de agua más suave.
película blanca en las superficies interiores.	Agua dura con minerales.	<ul style="list-style-type: none">• Para limpiar el interior, aplique detergente para lavavajillas y humedezca una esponja. Utilice guantes. No use cualquier limpiador que no sea para lavavajillas porque puede causar que se forme espuma.
los platos no se secan.	La temp. del agua suministrada es muy baja.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la temperatura del agua que entra sea la correcta.
	Dispachador de agente de enjuague vacío.	<ul style="list-style-type: none">• Revise el dispensador del agente de enjuague.
el panel de control responde al accionarse, pero la lavavajillas nunca se llena con agua.	El seguro de la puerta no se puso adecuadamente.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la puerta está cerrada firmemente.
	La válvula de entrada de agua está cerrada.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la válvula de agua (usualmente colocada debajo del fregadero) esté abierta.
la lavavajillas emite sonido cada 15 seg.	Esto es normal.	<ul style="list-style-type: none">• Cierre la puerta después de abrirla a medio ciclo.
	Es una alarma que indica que la puerta se quedó abierta durante la operación.	<ul style="list-style-type: none">• Presione encendido/apagado para apagar la lavavajillas.

Póliza de garantía. Información aplica a México **exclusivamente**

Datos de identificación del producto

Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.

Producto: _____ Número de serie: _____

Marca: _____ Distribuidor: _____

Modelo: _____ Firma o sello del establecimiento

Fecha en la que el consumidor recibe el producto: _____

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final -contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final- contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en esta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Centros de servicio técnico en México en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

• Acapulco

Virgilio Uribe #26 Fracc. Costa Azul entre Andrés Sufrend y Jaime Cook
39850 Acapulco, Guerrero
(01.744) 482.8075 y (01.744) 482.9045.

• Aguascalientes

Jardín del Encino #416. Lindavista
20270 Aguascalientes, Ags.
(01.449) 978.7395

• Cancún

Av. Miguel Hidalgo Reg. 92
Manzana 47 Lote 10
77516 Cancún, Quintana Roo
(01.998) 880.0760, 0820 y 0965

• Cd. Juárez

Porfirio Díaz #852
ExHipódromo
32330 Cd. Juárez, Chihuahua
(01.656) 616.0418, 0453 y 0454

• Cd. Victoria

21 Olivia Ramírez #1333
Col. Pedro J. Méndez
87040 Cd. Victoria, Tamaulipas
(01.834) 314.4830

• Culiacán

Bldv. E. Zapata #1585 Pte.
Fracc. Los Pinos
80120 Culiacán, Sinaloa
(01.667) 717.0353, 0458 y 714.1366

• Chihuahua

Av. Tecnológico #6107
Col. Lagos
31110 Chihuahua, Chihuahua
(01.614) 413.7901, 7012 y 3693

• Guadalajara

Av. Inglaterra #4120
Guadalajara Technology Park
45010 Zapopan, Jalisco
(01.33) 3669.3125

• Cabo San Lucas

Villas del Pacífico manzana 9 lote
38 Fracc. Portales
23473 Cabo San Lucas, B.C.S.
(01.624) 146.4024

• León

Prolongación Juárez #2830-B,
Plaza de Toros
37450 León, Guanajuato
(01.477) 770-0003, 06 y 07

• Mérida

Calle 22 #323 X 13 y 13a.
Ampliación Cd. Industrial
97288 Mérida, Yucatán
(01.999) 946.0275, 0916, 3090,
3428 y 3429

• Ciudad de México Norte

Prol. Ings. Militares #156
San Lorenzo Tlaltenango
11210 Ciudad de México
(01.55) 5227.1000

• Ciudad de México Oriente

Oriente 140-A #189 1er. piso esq.
Norte 21
Col. Moctezuma 2da. Sección
15500 Ciudad de México
(01.55) 5785.5997 y 2643.5042

• Ciudad de México Sur

Av. División del Norte #3281
Col. La Candelaria,
Del. Coyoacán entre Árbol del
Fuego y Pacífico
04380 Ciudad de México
(01.55) 5627.1033 y 1674.4886

• Monterrey

Carretera Miguel Alemán km 5
Vista sol
67130 Cd. Guadalupe, N.L.
(01.81) 8369.7990

• Piedras Negras

Daniel Fariás #220 Norte
Buenavista
26040 Piedras Negras, Coahuila
(01.878) 783.2890

• Puebla

Calle 24 Sur #3532 (entre 35 y 37
Ote.) Col. Santa Mónica
72540 Puebla, Puebla
(01.222) 264.3731, 3490 y 3596

• Querétaro

Av. 5 de Febrero #1325
Zona Industrial Benito Juárez
76120 Querétaro, Qro.
(01.442) 211.4741, 4697 y 4731

• Reynosa

Calle Dr. Puig #406 entre
Dr. Calderón y Dr. Glz.
Col. Doctores
88690 Reynosa, Tamaulipas
(01.899) 924.2254 y 924.6220

• San Luis Potosí

Manzana 10, Eje 128 s.n.
Zona Industrial del Potosí
78090 San Luis Potosí, S.L.P.
(01.444) 826.5688

• Tampico

Venustiano Carranza #502 Pte.
Col. Centro
89400 Cd. Madero, Tamaulipas
(01.833) 215.4067, 216.4666 y
216.2169

• Tijuana

Calle 17 #217
Libertad Parte Alta
22300 Tijuana, B.C.
(01.664) 682.8217 y 19

• Torreón

Bldv. Torreón-Matamoros #6301
Ote.
Gustavo Díaz Ordaz
27080 Torreón, Coahuila
(01.871) 721.5010 y 5070

• Veracruz

Paseo de Las Américas #400 esq.
Av. Urano, Centro comercial Plaza
Santa Ana
Predio Collado Boticaria
94298 Boca del Río, Veracruz
(01.229) 921.1872, 2253, 9931 y
9934

• Villahermosa

Calle Carlos Green #119-C casi esq.
con Av. Gregorio Méndez
ATASTA
86100 Villahermosa, Tabasco
(01.993) 354.7350, 7382, 7392 y
7397

Unico servicio directo de fábrica
especialistas certificados

serviplus®

Instalación, reparación, pólizas, refacciones originales y garantía por 3 meses

01 (461) 471.7200

www.serviplus.com.mx

Costa Rica (506) 2277.2100	Ecuador 1800.00.0690	El Salvador (503) 2294.0350	Guatemala (502) 2476.0099	Venezuela 0800.136.2631
--------------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------

Recuerde que su producto está respaldado por SERVIPLUS, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Serviplus le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca.
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía.
- Contratos de extensión de garantía.
- Venta de refacciones originales.

serviciomabe®

Servicio exclusivo para
Argentina, Chile, Colombia y Perú

Argentina:
Teléfono: 0800.666.6523

Perú
0800.78.188
Lima 706.2952
www.mabe.com.pe

Chile:
Teléfono: 123.0020.3143
Santiago de Chile 2618.8346
www.serviciomabe.cl

Colombia:
01.800.518.3227
Bogotá: 508.7373
Cali: 620.7363
www.serviciomabe.com.co

Importado y/o comercializado por:

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> México
Mabe S.A. de C.V.
Av. Paseo de Las Palmas 100
Col. Lomas de Chapultepec I Sección,
Delegación Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11000
R.F.C.: MAB911203RR7
Teléfono de servicio: 01 (461) 471.7200 | <input type="checkbox"/> Colombia
Mabe Colombia S.A.S.
Carrera 21 No. 74-100
Parque industrial Alta Suiza
Manizales - Caldas. Colombia
U.A.P. #141 de la DIAN
Teléfonos de servicio: 01.800.518.3227,
508.7373 y 620.7363 | <input type="checkbox"/> Perú
Mabe Perú S.A.
Calle Los Antares No. 320 Torre "A"
Ofic. 701 Urb. La Alborada Santiago de
Surco - Lima
R.U.C. 20293670600
Teléfonos de servicio: 0800.78.188 y
706.2952 |
| <input type="checkbox"/> Chile
Comercial Mabe Chile Ltda.
Av. Américo Vespucio Norte No. 2416
Vitacura, Santiago, Chile
Teléfonos de servicio: 123.0020.3143 y
2618.8346 | <input type="checkbox"/> Ecuador
Mabe Ecuador
KM 14 ½ Vía a Daule
Guayaquil - Ecuador
RUC: 0991321020001
Teléfono de servicio: 1800.00.0690 | <input type="checkbox"/> Venezuela
Mabe Venezuela C.A.
Av. Sanatorio del Avila, Urb. Boleíta
Norte, Edif. La Curacao piso 1 al 3,
Caracas, zona postal 1060
RIF: J-00046480-4
Teléfonos de servicio: 0800.136.2631 y
21.2335.7605 |

Información aplica a Argentina **exclusivamente**

Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquiriente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayones, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquiriente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparado por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

Identificación de la unidad

Propietario: _____

Lugar y fecha de compra: _____ Factura No.: _____

Firma y sello de la casa vendedora: _____

REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: _____

Calle: _____ No.: _____

Localidad: _____ Código postal: _____

Provincia: _____ Teléfono: _____

No. factura: _____ Fecha de compra: _____

Casa vendedora: _____

CERTIFICADO DE GARANTÍA

1 AÑO

CERTIFICADO DE GARANTÍA

1. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.
2. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra de producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.
Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.
Para solicitar servicio por parte de COMERCIAL MABE CHILE LTDA., el cliente debe contactar nuestro call center al número 376.8649 en la región metropolitana, al 600-364-3000 para el resto del país o en el sitio Web www.serviciomabe.cl
Así mismo, COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de COMERCIAL MABE CHILE LTDA.
3. EXCLUSIONES DE GARANTÍA: Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de COMERCIAL MABE CHILE LTDA. como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.
En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a COMERCIAL MABE CHILE LTDA., deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.
4. CANCELACION DE LA GARANTÍA: Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:
 - a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por COMERCIAL MABE CHILE LTDA., ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.
 - b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.
 - c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
 - d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.
5. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

ADVERTENCIA

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.
Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

mabe

serviciomabe®

Información aplica a Colombia **exclusivamente**

Póliza de garantía

Datos de identificación de producto (para ser llenado por el distribuidor)	
Producto: _____	Fecha en la que el consumidor recibe el producto: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Sello o firma: _____
Número de serie: _____	

mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra; por el tiempo de **1 año en su producto final**, contados a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final; contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el **uso normal de este producto**. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el apartado "Datos de identificación de producto", ubicado en la parte SUPERIOR del presente documento.

Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía. Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluye también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente dentro de cualquiera de nuestros centros de servicios indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintos a los normales;
- Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por mabe.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Para hacer efectiva la presente garantía el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante, con los datos de identificación de producto que se describen a continuación, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento. En donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Puntos aplicables para otras regiones	
Colombia	Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años. CANCELACIÓN DE LA GARANTÍA El amparo bajo la garantía quedara automáticamente cancelada por las siguientes causas: <ul style="list-style-type: none">• Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.• Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto. Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado. ADVERTENCIAS <ol style="list-style-type: none">1. Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecido para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere.2. Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira se entenderá por ley que abandona el bien en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo con forme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.
Colombia, Chile, Argentina	IMPORTANTE: Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato por lo que deben tenerse en cuenta para hacer valida esta garantía: la garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos: <ul style="list-style-type: none">• Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causas de descargas eléctricas;• Daños por uso de partes que no sean genuinas; o son intervenidas por servicios técnicos no autorizados por mabe;• Daños en el producto causados por su transportación, cuando este sea por cuenta del consumidor;• Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la Naturaleza;• Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso.• Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto, tales como humedad excesiva o salinidad.

